



BANCO CENTRAL EUROPEO

25 de julio de 2006

## NOTA DE PRENSA

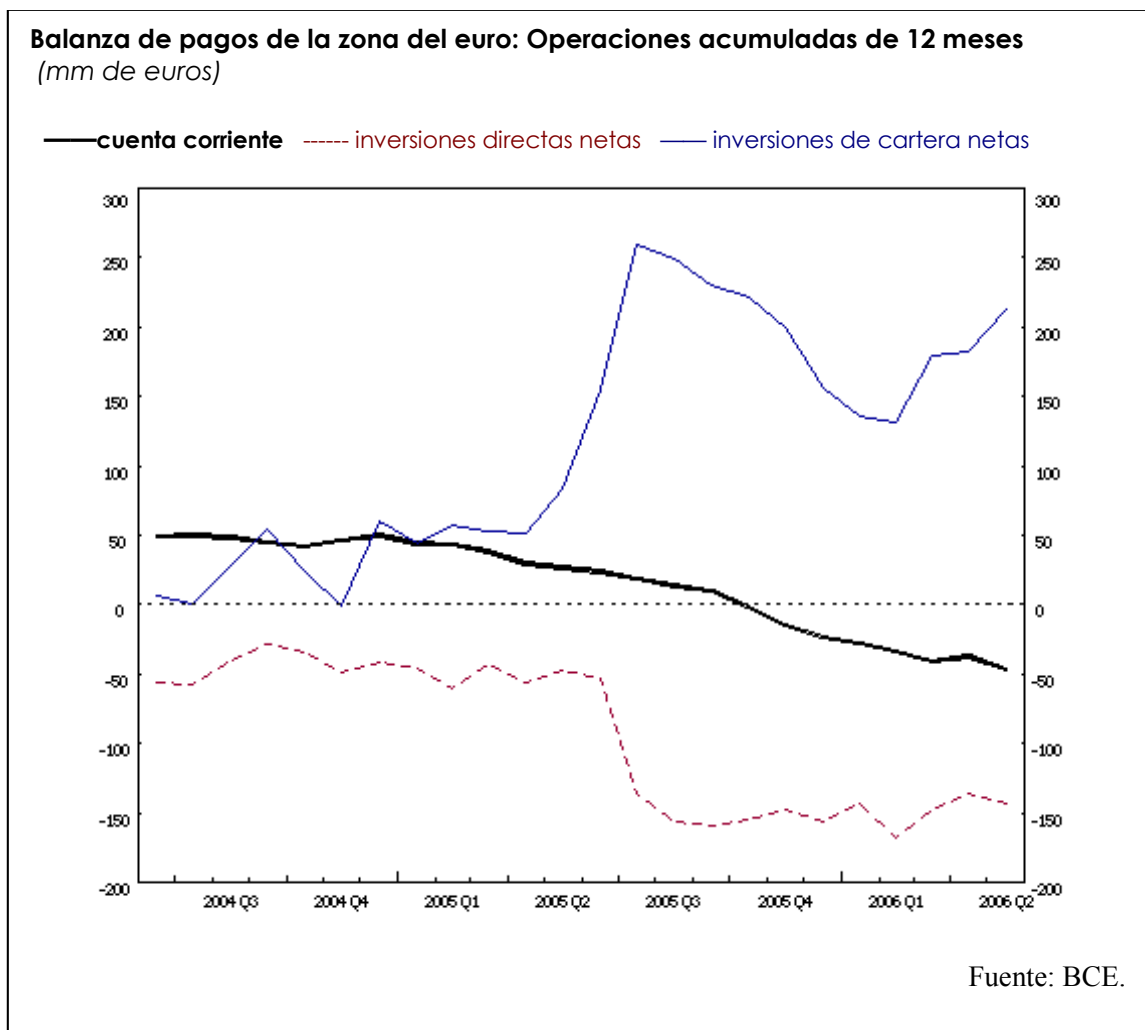
### BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO (Mayo 2006)

*En mayo de 2006, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada de la zona del euro registró un déficit de 8,2 mm de euros, principalmente como resultado de los déficit contabilizados en las balanzas de rentas y de transferencias corrientes. En la cuenta financiera, el agregado de inversiones directas y de cartera registró entradas netas por importe de 48 mm de euros, como consecuencia, fundamentalmente, de las adquisiciones netas de valores distintos de acciones a largo plazo de la zona del euro por parte de no residentes.*

#### **Cuenta corriente**

La balanza por cuenta corriente desestacionalizada de la zona del euro registró un déficit de 8,2 mm de euros en mayo de 2006 (lo que corresponde a un déficit de 11,9 mm de euros con datos sin desestacionalizar). Ello fue resultado, en gran medida, de los déficit de las balanzas de *rentas* (4,7 mm de euros) y de *transferencias corrientes* (5,2 mm de euros), que sólo se compensaron en parte con un superávit de la balanza de *servicios* (2,3 mm de euros). La balanza de *bienes* se situó en una posición cercana al equilibrio.

La balanza por cuenta corriente acumulada de doce meses hasta mayo de 2006 arrojó un déficit de 47,6 mm de euros (es decir, en torno al 0,6% del PIB), frente al superávit de 28,8 mm de euros registrado un año antes. Este cambio fue consecuencia, fundamentalmente, de una reducción de 54,5 mm de euros del superávit de la balanza de *bienes*, reflejo de un aumento de las importaciones en términos nominales, que superó al de las exportaciones. Los déficit de las balanzas de *rentas* y de *transferencias corrientes* y el superávit de la balanza de *servicios* se elevaron también durante el mismo período.



### Cuenta financiera

En la cuenta financiera, el agregado de *inversiones directas* y de *cartera* registró entradas netas por valor de 48 mm de euros en mayo de 2006, como consecuencia de las entradas netas en *inversiones de cartera* (49 mm de euros), mientras que las *inversiones directas* se situaron en una posición cercana al equilibrio.

En *inversiones directas*, las salidas netas de 5 mm de euros en *acciones* y *participaciones de capital* y *beneficios reinvertidos* se compensaron casi totalmente con las entradas netas de 4 mm de euros en *otro capital* (principalmente *préstamos entre empresas relacionadas*).

En *inversiones de cartera*, se registraron entradas netas de valores distintos de *acciones* (44 mm de euros) y de *acciones* y *participaciones* (5 mm de euros). Las entradas netas de *acciones* y *participaciones* fueron determinadas por las ventas netas de valores extranjeros por residentes en la zona del euro, que se compensaron, sólo en parte, con las ventas netas de *acciones* y *participaciones* de

la zona por no residentes. Las entradas netas de *valores distintos de acciones* fueron originadas, en gran parte, por las adquisiciones netas de bonos y obligaciones de la zona del euro, dado que las adquisiciones netas de valores de la zona por no residentes superaron ampliamente las adquisiciones netas de valores extranjeros por residentes en la zona.

En *otras inversiones*, se contabilizaron salidas netas de 12 mm de euros, como resultado de las salidas netas registradas en todos los sectores, a excepción del Eurosistema.

Los *activos de reserva* aumentaron 2 mm de euros (excluidos los efectos de valoración). El saldo de los [activos de reserva del Eurosistema](#) se situó en 333,2 mm de euros a finales de mayo de 2006.

En el período de 12 meses transcurrido hasta mayo de 2006, el *agregado de inversiones directas y de cartera* registró entradas netas acumuladas de 69 mm de euros, frente a las entradas netas de 36 mm de euros contabilizadas un año antes. Esta evolución fue resultado de un aumento de las entradas netas en *inversiones de cartera* (desde 84 mm de euros a 212 mm de euros), que fueron compensadas, sólo en parte, por el incremento de las salidas netas en *inversiones directas* (desde 47 mm de euros a 143 mm de euros). Mientras que el aumento de las entradas netas en *inversiones de cartera* fue consecuencia, en gran medida, de las mayores adquisiciones netas de acciones y participaciones de la zona del euro por no residentes, el incremento de las salidas netas en *inversiones directas* fue resultado, principalmente, de la mayor inversión en el exterior por residentes en la zona del euro. Las adquisiciones netas de acciones y participaciones extranjeras (*agregado de inversiones directas y de cartera*) por residentes en la zona del euro se elevaron desde 244 mm de euros a 371 mm de euros.

### **Revisión de los datos**

Además de los datos mensuales de balanza de pagos correspondientes a mayo de 2006, en esta nota de prensa se incluyen revisiones de los datos de abril del mismo año. Estas revisiones no han alterado los datos publicados anteriormente de manera significativa.

### **Información adicional sobre la balanza de pagos y la posición de inversión internacional de la zona del euro**

En el apartado «*Statistics*» de la sección «*Data services*»/«*Latest monetary, financial markets and balance of payments statistics*», que figura en la dirección del BCE en

*Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos y de la posición de inversión internacional de la zona del euro. Los resultados hasta mayo de 2006 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de agosto de 2006. Asimismo, en la dirección del BCE en Internet se puede consultar una nota metodológica detallada sobre el mismo tema. La próxima nota de prensa sobre la balanza de pagos mensual de la zona del euro se publicará el 22 de agosto de 2006.*

### **Anexos**

Cuadro 1: Cuenta corriente de la zona del euro – datos desestacionalizados.

Cuadro 2: Balanza de pagos mensual de la zona del euro – datos sin desestacionalizar.

**Banco Central Europeo**

Dirección de Comunicación

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**